



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☎ *Administrator*
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

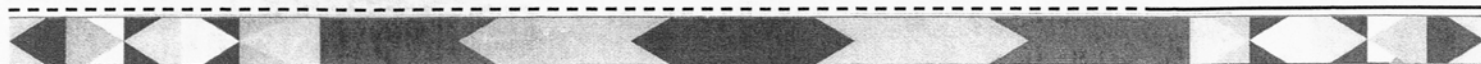
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*"Give Thanks to the
Lord, for he is good; his
love endures forever"
-Psalm 107:1*

*April 26, 2026
Fourth Sunday of Easter*

Weekly Diocese updates

Office of Family and Respect of life

**SAVE THE DATE - Aug. 29 - Annual Bilingual
Family & Respect Life Gathering --Keynote
Speaker George Delgado, MD – author and
primary developer and champion of the
"abortion pill reversal" (APR) protocol.**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 11:1-18, Psalm 42:2-3; 43:3, 4, John 10:14,
John 10:11-18

Tuesday: Acts 11:19-26, Psalm 87:1b-3, 4-5, 6-7, John 10:27,
John 10:22-30

Wednesday: Acts 12:24—13:5a, Psalm 67:2-3, 5, 6 and 8,
John 8:12, John 12:44-50

Thursday: Acts 13:13-25, Psalm 89:2-3, 21-22, 25 and 27,
See Revelation 1:5ab, John 13:16-20

Friday: Acts 13:26-33, Psalm 2:6-7, 8-9, 10-11ab, John 14:6,
John 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52, Psalm 98:1, 2-3ab, 3cd-4, John
8:31b-32, John 14:7-14

Sunday: Acts 6:1-7, Psalm 33:1-2, 4-5, 18-19, 1 Peter 2:4-9,
John 14:6, John 14:1-12

Legion of Mary

For information about Legion of Mary in St.
George Parish please call the office
209-463-3413 or Julie Bongcaron at
209-815-1307.

☞ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ☛

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

Associate Pastor's Message

4TH SUNDAY OF EASTER "I AM THE GATE FOR THE SHEEP"

Happy Sunday everyone! 4th Sunday of Easter is "World Day of Prayer for Vocation". Let us continue praying for more vocation to the Priesthood and Religious life. Jesus introduced himself as the "Gate for the Sheep". Let us pray that many will enter the gate that Jesus prepared for those who heard God's calling to priesthood. There was a beautiful painting about Jesus standing outside a door and knocking. But the door had no door knob like a regular door. When the painter was asked why didn't he put a door knob? He said, more often God knocks at the door of our homes and hearts but its all up to us to open or reject him. God is knocking at our door everyday but its up to us if we open or ignore God. Sometimes Jesus knocks at the door as a disguise homeless or sick elderly or abused. Maybe thru a neighbor who is in need or maybe thru our own children who lost their faith in God or maybe our own parents whom we never visited for a long time. Those people we hurt rejected ignored abandoned, they are also Jesus in disguise. Jesus said, "Whatever you did to the least of my brethren, you did unto me." the world offers so many gates or doors for us, but its all up to us which one we enter. It's a choice we make. Let us choose the gate Jesus opens for us until the end. Amen!



*"Den gracias al Señor,
porque él es bueno: su gran
amor perdure para
siempre."
Salmo 107:1*

*26 de abril de 2026
Cuarto Domingo de Pascua*

SCHEDULE OF MASSES

April 25, 2026—May 2, 2026

SAT APR 25 +Cirilo Dalman Jr.	(5:15pm)	Domingo 26 de APRIL +Matilde Morales Lopez +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Rafael Perez Herrera +Claudina Rojas Martinez (1er mes) +Zoila Alvarado Guerrero y Gerardo Avila Carlos +Jose Merino (Tkg) +Adalberto Lopez (Tkg y 82nd Bday) +Melina Olguin Martinez (Bday) +Leobardo Lopez y maria de la Luz Alvarez +Enrique Lopez Alvarez	(12:00pm)
+Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda	(7:00pm)		
SUN APR 26 +Delia Tavai +Antonio Quitoriano (Tkg) +Salud Quitoriano (Tkg)	(8:00am)		
+Cori Nicole Moran +Doming Licudine +Rowena Mata Aguilar +Helaria Arellano +Peter Gahub +Miguel & Seferina Vergara +Dely Valdez (Tkg) +Lulu Menor & Family (Tkg) +Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) +Rowell Mata Aguilar (Bday) +Myrna Damaso (Tkg)	(10:00am)	+Jesus Alejandro Soto +Almas del purgatorio +Niños de San Jorge +Patrocinia Espinoza (Salud) +Angelina Huerta Ramirez (Tkg & 80th Bday) +Adrian Victoriano (Salud) +Isabel Juarez (Salud)	(2:00pm)
		MON APR 27 +Crispin Rocha y Maurilia Zuñiga	(7:00am)
		TUE APR 28 +Maria Teresa de la Cruz +Barbara Kitagawa +Prudencio M. & Emeteria Magsayo +Romeo R. Sr. & Norma L. Magsayo +Cirilo Dalman Jr. +Demosthenes Catubig +Mariano de la Cruz Sr. & Leonarda +Adolfo Credo Sr. +Kevin Credo +Danilo de la Cruz	(8:00am)
		WED APR 22 +Cirilo Dalman Jr. +Carlos Guzman +Alexis & Marxelina Mendoza (Tkg)	(5:15pm)

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$8,044.13

Cath. Home Miss. Appeals \$1,848.00



Dear God,

*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

Associate Pastor's Message

4.º DOMINGO DE PASCUA "YO SOY LA PUERTA DE LAS OVEJAS"

¡Feliz domingo a todos! El 4º domingo de Pascua es la "Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones". Sigamos rezando para que haya más vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa. Jesús se presentó a sí mismo como la "Puerta de las Ovejas". Oremos para que muchos entren por la puerta que Jesús preparó para aquellos que escucharon la llamada de Dios al sacerdocio. Había un hermoso cuadro en el que se veía a Jesús de pie frente a una puerta, llamando. Pero la puerta no tenía pomo, como una puerta normal. Cuando le preguntaron al pintor por qué no había puesto un pomo, respondió que, con frecuencia, Dios llama a la puerta de nuestros hogares y de nuestros corazones, pero que depende de nosotros abrirle o rechazarlo. Dios llama a nuestra puerta todos los días, pero depende de nosotros abrirle o ignorarlo. A veces, Jesús llama a la puerta disfrazado de persona sin hogar, de anciano enfermo o de alguien maltratado. Quizás a través de un vecino que está en necesidad, o quizás a través de nuestros propios hijos que han perdido la fe en Dios, o quizás de nuestros propios padres a quienes no hemos visitado en mucho tiempo. Esas personas a las que hemos herido, rechazado, ignorado o abandonado, también son Jesús disfrazado. Jesús dijo: "Todo lo que hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí me lo hicisteis". El mundo nos ofrece muchas puertas, pero depende de nosotros por cuál entramos. Es una elección que hacemos. Escojamos la puerta que Jesús nos abre hasta el final. ¡Amén!

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hechos 11, 1-18, Salmos 41, 2-3; 42, 3.4, Juan 10, 14, Juan 10, 11-18

Martes: Hechos 11, 19-26, Salmo 86, 1-3. 4-5. 6-7, Juan 10, 27, Juan 10, 22-30

Miércoles: Hechos 12, 24-13, 5, Salmo 66, 2-3. 5. 6 y 8, Juan 8, 12, Juan 12, 44-50

Jueves: Hechos 13, 13-25, Salmo 88, 2-3. 21-22. 25 y 27, Cfr Apocalipsis 1, 5, Juan 13, 16-20

Viernes: Hechos 13, 26-33, Salmo 2, 6-7. 8-9. 10-11, Juan 14, 6, Juan 14, 1-6

Sábado: Hechos 13, 44-52, Salmo 97, 1. 2-3ab. 3cd-4, Juan 8, 31. 32, Juan 14, 7-14

Domingo: Hechos 6, 1-7, Salmo 32, 1-2. 4-5. 18-19, 1 Pedro 2, 4-9, Juan 14, 6, Juan 14, 1-12



SYNOD CORNER



The Synod Corner:

The Gift of Preaching and Synodality Reflection:

The Word of God meets us where we are in our daily lives...in darkness, pain, struggles, joys and celebrations. An effective homily meets us in these places and offers God's Word of compassion, mercy, forgiveness and joy. Each homily we listen to with open hearts and minds brings us into a deeper relationship with the Word of God, God's unconditional love for us, and our love for God. The homilist makes real the relationship between the Gospel and a life lived in love. A good homily does not just teach---it sends us out in mission. At the conclusion of Mass, the priest or deacon sends us forth to bring the Word of God and the fruits of the Eucharist into the world. Diocese of Stockton: During the listening sessions and online survey of 2023 in preparation for the Synod of Bishops in 2024, the following comments about homilies were offered: There is a strong desire for challenging and effective homilies that are relevant to today's life and issues; that will help parishioners to grow in their spiritual lives, in life's challenges and in advancing the Mission of the Church; homilies that apply the Gospel to everyday life and Catholic Social Teaching. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Paragraph 27 of the Final Document: The liturgy is a listening to the Word of God and a response to His covenantal initiative. The Synodal assembly is listening to the same Word, which resounds as much in the signs of the times as in the hearts of the faithful, and also a response of the assembly that is discerning God's will in order to put it into practice. The Synod called for an establishment of a specific Study Group, "The Liturgy in a Synodal Perspective" which would be entrusted with reflection on how to make liturgical celebrations more an expression of synodality. It will also consider the topic of preaching within liturgical celebrations..." (The report from this group will be coming soon.) Call to Action: Questions for your personal reflection. What makes a homily meaningful and memorable for you? When have you experienced God being with you through the homily? How does hearing the Word of God and the homily inspire you to reach out in service? You are invited to share your reflections with your parish priests. If you would like to share your reflections with Sr. Pat Simpson to be compiled for a future Synod Corner, please send them to pat.simpson@sanrafaelop.org. If you wish, your name will not be include. Thank you!

El Rincón del Sínodo:

El don de la predicación y la sinodalidad Reflexión:

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad.

También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad.

También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !

También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !

pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias !